

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2008/22/ES

z 11. marca 2008,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 44 a 95,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky ⁽²⁾,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽³⁾,

keďže:

(1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES ⁽⁴⁾ stanovuje, že určité opatrenia sa majú prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽⁵⁾.

(2) Rozhodnutie 1999/468/ES bolo zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES, ktorým sa zaviedol regulačný postup s kontrolou na prijatie opatrení, ktoré majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť nepodstatné prvky základného nástroja prijatého v súlade s postupom uvedeným v článku 251 zmluvy okrem iného vypustením niektorých z uvedených prvkov alebo doplnením tohto nástroja o nové nepodstatné prvky.

(3) V súlade s vyhlásením Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽⁶⁾ k rozhodnutiu 2006/512/ES, aby bol regulačný postup s kontrolou uplatniteľný na nástroje, ktoré sú už účinné a ktoré boli prijaté v súlade s postupom uvedeným v článku 251 zmluvy, musia byť tieto nástroje upravené v súlade s uplatniteľnými postupmi.

(4) Komisia by mala byť splnomocnená na prijatie opatrení potrebných na vykonávanie smernice 2004/109/ES, aby sa objasnili technické stránky niektorých definícií uvedených v uvedenej smernici, a to maximálna dĺžka obvyklého krátko vysporiadacieho cyklu, kalendár obchodných dní, okolnosti, za akých by sa osoba mala dozvedieť o nadobudnutí alebo prevode hlasovacích práv, podmienky nezávislosti, ktoré by mali dodržiavať tvorcovia trhu a správcovské spoločnosti; aby sa zohľadnil technický vývoj na finančných trhoch, aby sa objasnila povaha auditu, definoval sa minimálny obsah výťahu z jednotlivých účtovných závierok; aby sa ďalej rozpracovali postupy oznamovania a zverejňovania významných podielov, ako aj postupy podávania regulovaných informácií príslušnému orgánu domovského členského štátu emitenta; aby sa definovali minimálne normy šírenia regulovaných informácií a vytvorenia mechanizmov na ich archivovanie. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť nepodstatné prvky smernice 2004/109/ES, okrem iného jej doplnením o nové nepodstatné prvky, musia sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

(5) Smernica 2004/109/ES stanovuje časové obmedzenie týkajúce sa vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu. Európsky parlament, Rada a Komisia vo svojom vyhlásení k rozhodnutiu 2006/512/ES uvádzajú, že rozhodnutie 2006/512/ES je horizontálnym a uspokojivým riešením želania Európskeho parlamentu, aby sa kontrolovalo vykonávanie nástrojov prijatých na základe spolurozhodovacieho postupu a aby sa zodpovedajúcim spôsobom preniesli na Komisiu vykonávacie právomoci bez časového obmedzenia. Európsky parlament a Rada taktiež vyhlásili, že zabezpečia, aby sa čo najrýchlejšie prijali návrhy zamerané na zrušenie tých ustanovení v týchto nástrojoch, v ktorých sa stanovuje časové obmedzenie prenesenia vykonávacích právomocí na Komisiu. V dôsledku zavedenia regulačného postupu s kontrolou by sa malo vypustiť ustanovenie smernice 2004/109/ES, ktoré stanovuje časové obmedzenie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 39, 23.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu zo 14. novembra 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 3. marca 2008.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 255, 21.10.2006, s. 1.

- (6) Komisia by mala pravidelne vyhodnocovať fungovanie ustanovení o vykonávacích právomociach prenesených na Komisiu, aby Európsky parlament a Rada mohli stanoviť, či rozsah týchto právomocí a procedurálne požiadavky uložené Komisii sú primerané a či zabezpečujú účinnosť a demokratickú zodpovednosť.
- (7) Smernica 2004/109/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (8) Keďže zmeny a doplnenia smernice 2004/109/ES, ktoré sa majú vykonať touto smernicou, sú len technickými úpravami, ktoré sa týkajú len postupu vo výbere, nevyžadujú transpozíciu zo strany členských štátov. Na tento účel preto nie je potrebné prijímať ustanovenia,

prostriedky, pričom v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 27 ods. 2 zohľadní prílohu V k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov a pravidiel o službách informačnej spoločnosti (*).

Opatrenia uvedené v druhom pododseku v písmenách a) a b) zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.

(*) Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Rady 2006/96/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 81).“;

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

2. v článku 5 sa odsek 6 mení a dopĺňa takto:

Článok 1

Zmeny a doplnenia

Smernica 2004/109/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

a) v prvom pododseku sa vypúšťajú slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

b) tretí pododsek sa nahrádza takto:

1. v článku 2 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Komisia prijme v súlade s postupmi uvedenými v článku 27 ods. 2 a 2a vykonávacie opatrenia týkajúce sa definícií uvedených v odseku 1, aby sa zohľadnil technický vývoj na finančných trhoch a aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie odseku 1.

Komisia najmä:

Komisia môže podľa potreby upraviť aj päťročné obdobie uvedené v odseku 1. Uvedené opatrenie zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijme v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

a) stanoví na účely odseku 1 písm. i) bodu ii) procesnú úpravu, v súlade s ktorou môže emitent vykonať voľbu domovského členského štátu;

b) upraví, ak to bude vhodné na účely voľby domovského členského štátu podľa odseku 1 písm. i) bodu ii), trojročné obdobie týkajúce sa záznamu histórie emitenta s prihliadnutím na akúkoľvek novú požiadavku podľa právnych predpisov Spoločenstva o prijímaní na obchodovanie na regulovanom trhu a

c) vypracuje na účely odseku 1 písm. l) orientačný zoznam prostriedkov, ktoré sa nemajú považovať za elektronické

3. v článku 9 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Komisia prijme vykonávacie opatrenia, aby sa zohľadnil technický vývoj na finančných trhoch a aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie odsekov 2, 4 a 5. Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.

Komisia určuje maximálnu dĺžku „krátkeho vysporiadacieho cyklu“ uvedeného v odseku 4 tohto článku, ako aj vhodné kontrolné mechanizmy príslušného orgánu domovského členského štátu. Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.

Komisia môže okrem toho vypracovať v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 27 ods. 2 zoznam udalostí uvedených v odseku 2 tohto článku.“;

4. v článku 12 sa odsek 8 mení a dopĺňa takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

5. v článku 13 sa odsek 2 mení a dopĺňa takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

6. článok 14 ods. 2, článok 17 ods. 4 a článok 18 ods. 5 sa menia a dopĺňajú takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

b) dopĺňa sa táto veta:

„Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

7. v článku 19 sa odsek 4 mení a dopĺňa takto:

a) v prvom pododseku sa vypúšťajú slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„Opatrenia uvedené v prvom a druhom pododseku zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

8. v článku 21 sa odsek 4 mení a dopĺňa takto:

a) v prvom pododseku sa vypúšťajú slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„Opatrenia uvedené v prvom, druhom a treťom pododseku zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

9. článok 23 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 4 sa mení a dopĺňa takto:

i) za prvý pododsek sa vkladá tento pododsek:

„Komisia v súvislosti s bodom ii) prvého pododseku prijíma aj vykonávacie opatrenia týkajúce sa vyhodnocovania noriem dôležitých pre emitentov z viac ako jednej krajiny. Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

ii) dopĺňa sa tento pododsek:

„Komisia v súvislosti s predchádzajúcim pododsekom prijíma aj vykonávacie opatrenia zamerané na vypracovanie všeobecných rovnocenných kritérií týkajúcich sa účtovných noriem relevantných pre emitentov z viac ako jednej krajiny. Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

b) odsek 5 sa mení a dopĺňa takto:

i) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom stanoveným v článku 27 ods. 2“;

ii) dopĺňa sa táto veta:

„Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

c) do odseku 7 sa dopĺňa tento pododsek:

„Komisia prijme aj vykonávacie opatrenia zamerané na vypracovanie všeobecných rovnocenných kritérií na účely prvého pododseku. Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“;

10. článok 27 sa mení a dopĺňa takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„2a. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8“;

b) odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Komisia do 31. decembra 2010 a potom aspoň každé tri roky vyhodnocuje ustanovenia týkajúce sa jej vykonávacích právomocí a predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o fungovaní týchto právomocí. Správa skúma predovšetkým, či je potrebné, aby Komisia navrhla zmeny a doplnenia k tejto smernici, aby sa zabezpečil primeraný rozsah pôsobnosti vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu. Záver o tom, či treba vykonať zmeny a doplnenia, doplní podrobné odôvodnenie. Ak je to potrebné, k správe sa priloží legislatívny návrh na zmenu a doplnenie ustanovení o vykonávacích právomociach prenesených na Komisiu.“.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 3

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 11. marca 2008

Za Európsky parlament
predseda

H.-G. PÖTTERING

Za Radu
predseda

J. LENARČIČ